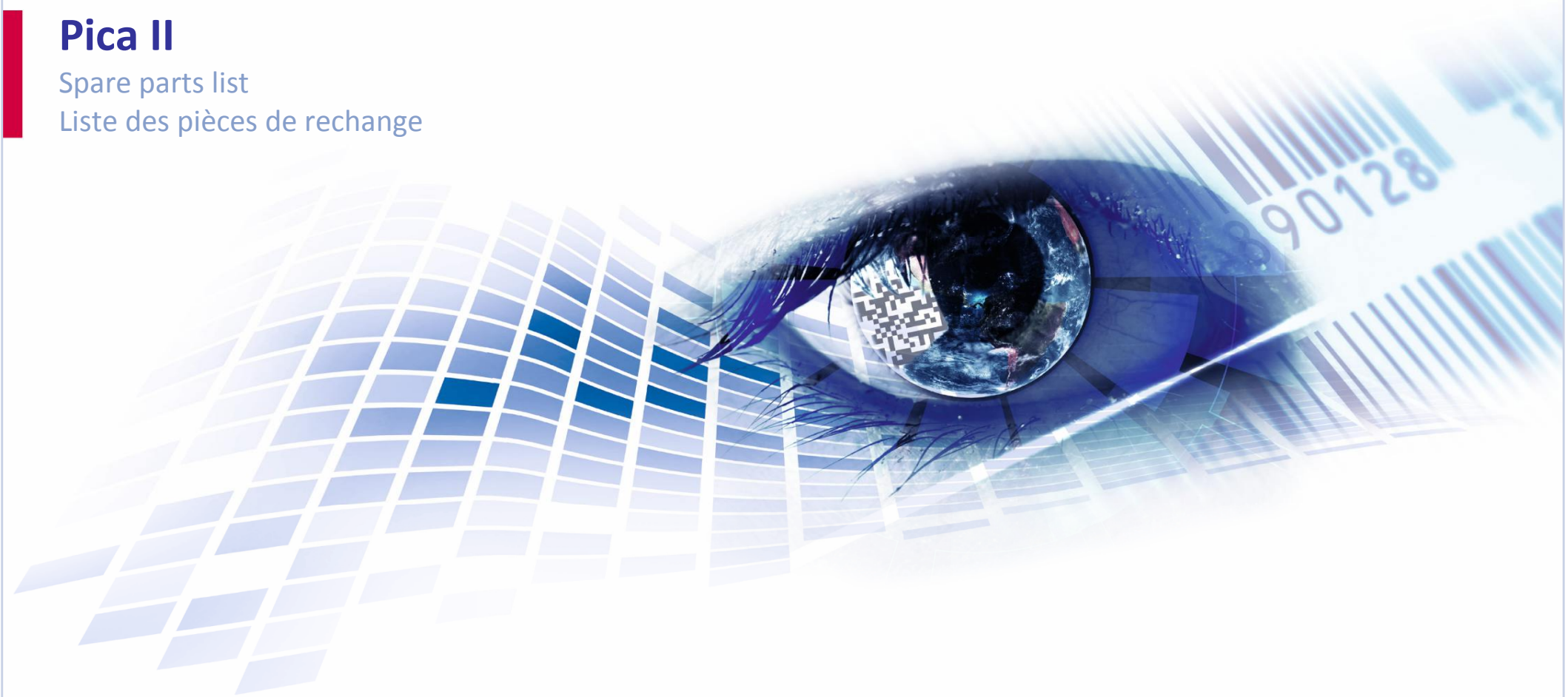
valentin
DRUCKSYSTEME

Pica II

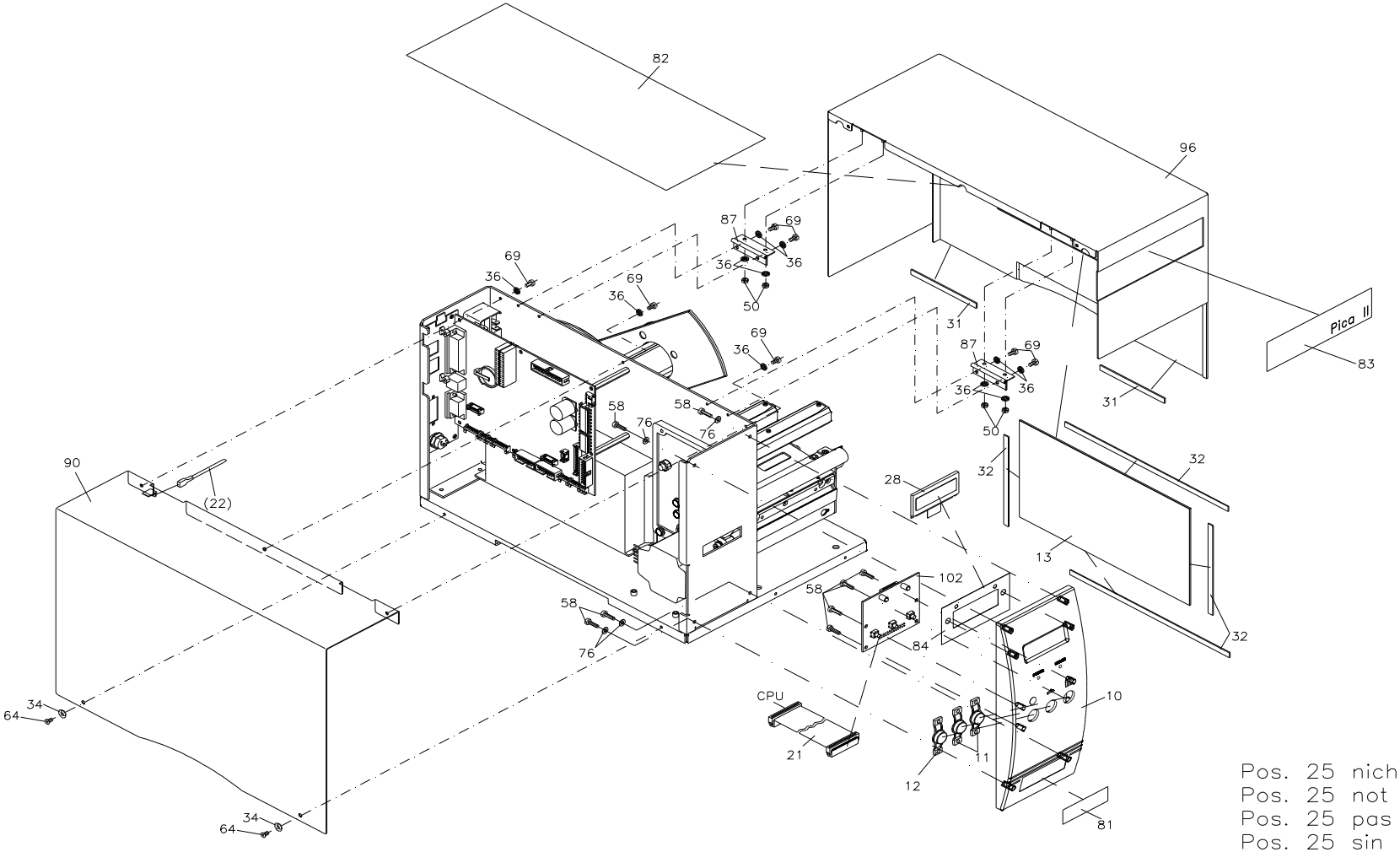
Spare parts list
Liste des pièces de rechange



79.29.033 / 05.2015
Modifications and errors excepted / Sous réserve de modifications ou d'erreurs

Quality . Tradition . Innovation

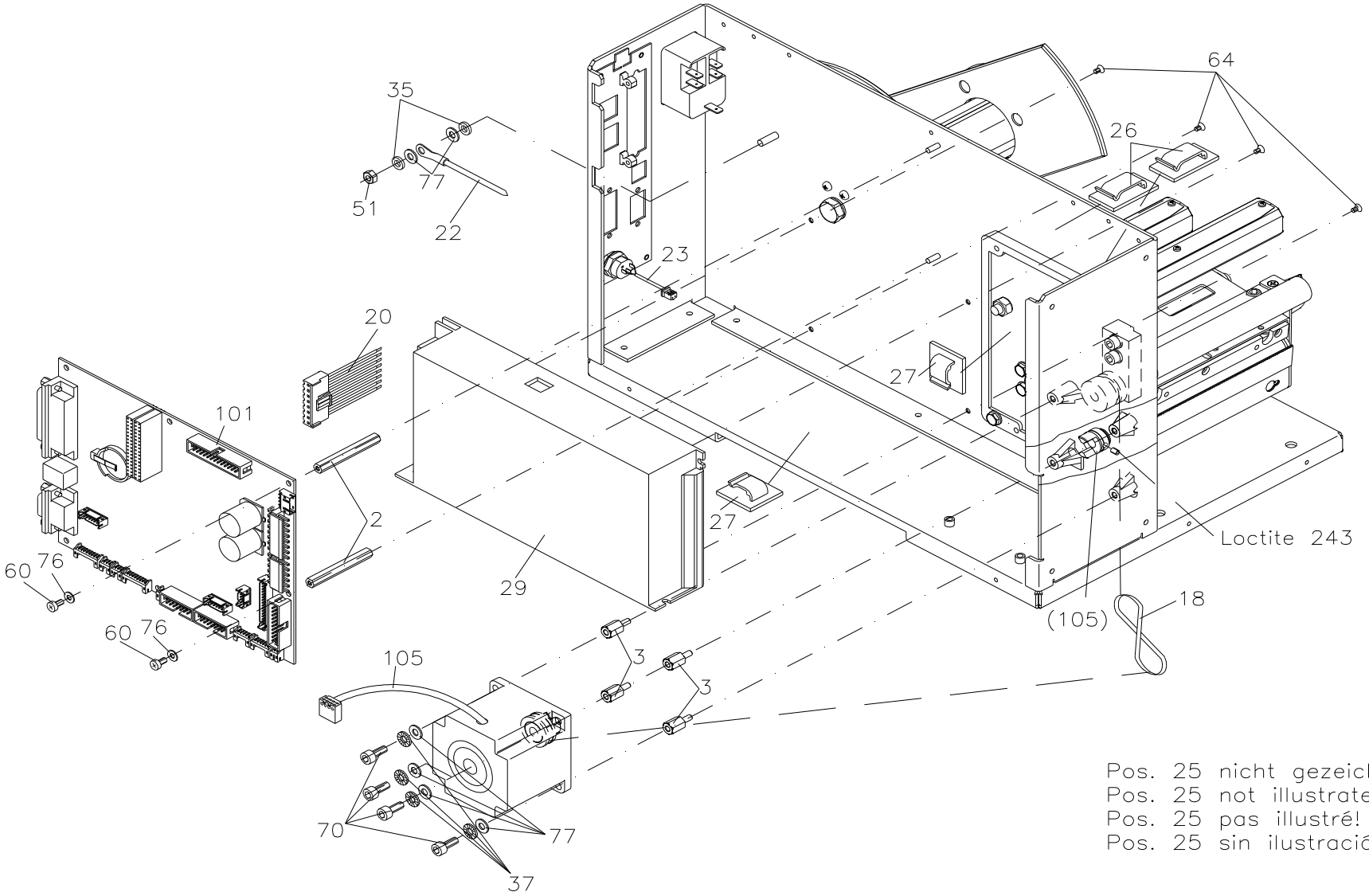
71.29.700
THERMAL TRANSFER PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION TRANSFERT THERMIQUE



Pos. 25 nicht gezeichnet!
Pos. 25 not illustrated!
Pos. 25 pas illustré!
Pos. 25 sin ilustración!

71.29.700

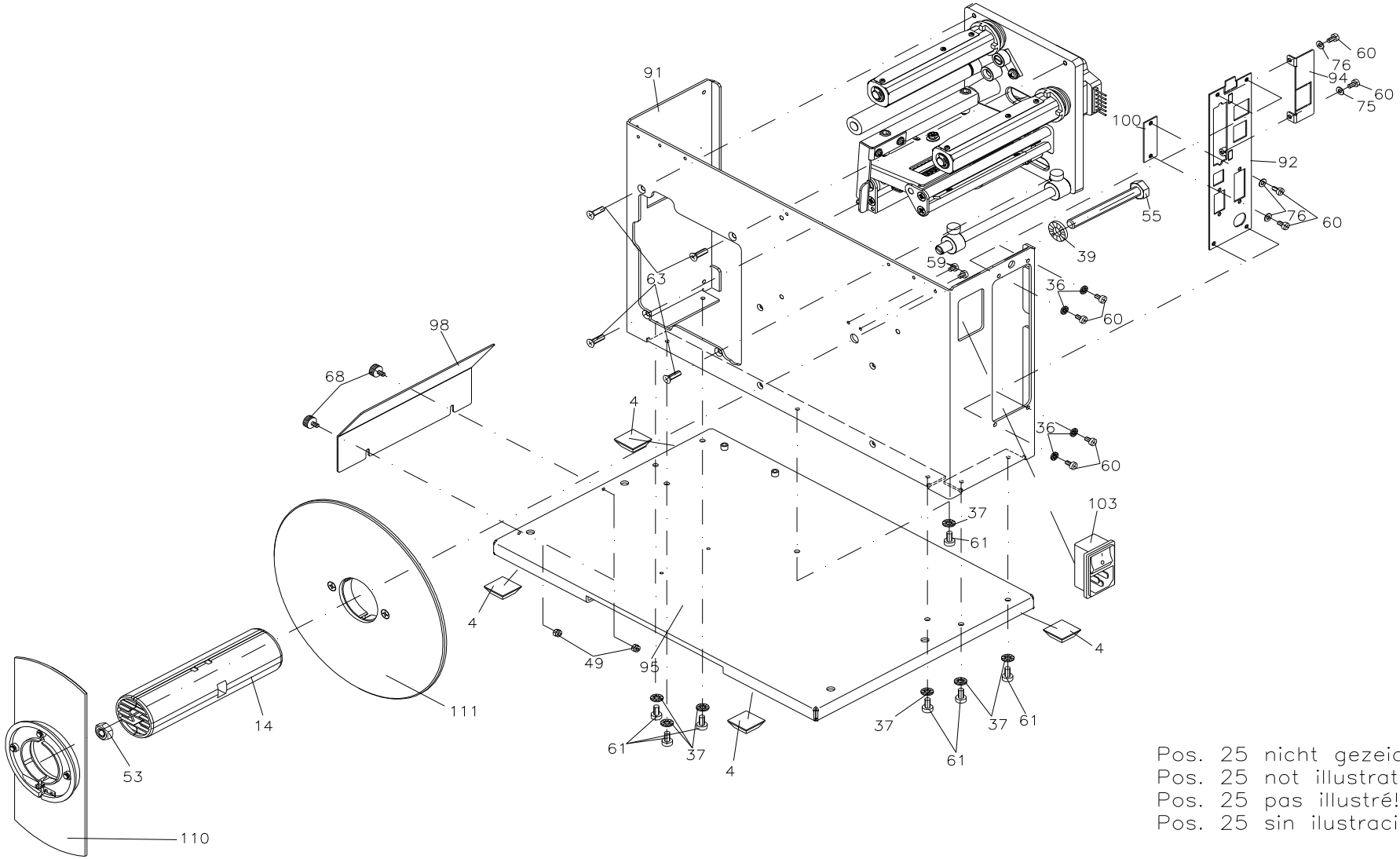
THERMAL TRANSFER PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION TRANSFERT THERMIQUE



Pos. 25 nicht gezeichnet!
Pos. 25 not illustrated!
Pos. 25 pas illustré!
Pos. 25 sin ilustración!

71.29.700

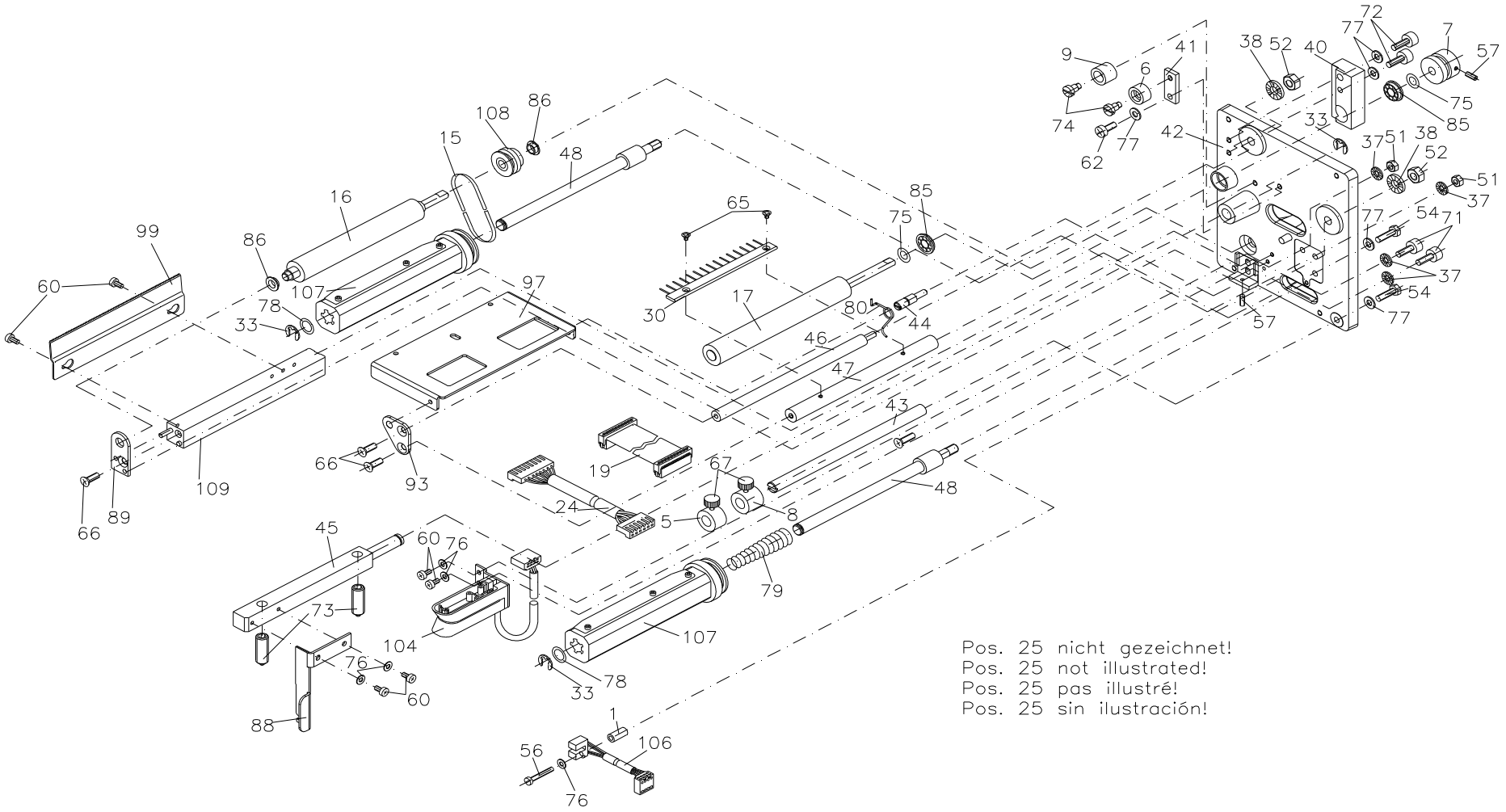
THERMAL TRANSFER PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION TRANSFERT THERMIQUE



Pos. 25 nicht gezeichnet!
Pos. 25 not illustrated!
Pos. 25 pas illustré!
Pos. 25 sin ilustración!

71.29.700

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION TRANSFERT THERMIQUE



71.29.700

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION TRANSFERT THERMIQUE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Spacer roll	Rouleau intermédiaire	10.41.012	1
2	Distance bolt M3 x 45	Entretoise M3 x 45	12.40.345	2
3	Distance bolt M4x10	Entretoise M4x10	12.40.410	4
4[1]	Elastic bumper	Buttoir élastique	16.01.011	4
5[1]	Label guiding	Guide étiquette	16.15.065	1
6	Bogie wheel	Rouleau	16.25.060	1
7	Belt drive	Poulie	16.28.025	1
8	Guiding	Guide	16.28.040	1
9	Bogie wheel	Rouleau	16.28.060	1
10	Front panel	Face avant	16.29.001	1
11	Key round	Touche ronde	16.29.005	2
12	Key round	Touche ronde	16.29.007	1
13	Window	Fenêtre	16.48.025	1
14	Label unwinding roll	Rouleau de déroulement étiquette	16.52.158	1
15[1]	Vulcollan belt 230x3 mm	Courroie vulcollan 230x3 mm	18.01.005	1
16[1]	Pressure roller	Rouleau de pression	18.28.001	1
17	Tension roll	Rouleau de tension	18.28.010	1
18[1]	Vulcollan belt 145x3 mm	Courroie vulcollan 145x3 mm	18.55.005	1
19[1]	Connecting cable CPU-Net 250 mm	Câble de connexion CPU-Réseau 250 mm	28.15.011	1
20	Connecting cable power unit-CPU	Câble de connexion carte alim.-CPU	28.29.001	1
21	Connect. cable adapter plate display-CPU	Cable connex. platine adaptateur display-CPU	28.29.012	1
22	Grounded conductor 2	Fil de terre 2	28.30.081	1
23	Winder supply line	Conducteur d'enroulement	28.48.025	1
24[1]	Printhead cable "POWER"	Câble tête d'impression "POWER"	28.48.100	1
25	Cable joint 98x2.5 mm	Raccord de câble 98x2,5 mm	35.01.002	3
26	Miniatur flexiprint harness bracket	Portant miniature du câble	35.01.005	2
27	Cord-Clip	Cord-Clip	35.01.011	2

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

71.29.700

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION TRANSFERT THERMIQUE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
28	Graphic display	Display graphique	37.03.030	1
29	Power unit	Carte alimentation	37.29.001	1
30	Antistatic brush	Balai antistatique	37.29.101	1
31	Rubber-sponge	Caoutchouc	37.88.001	0,01m
32	Adhesive tape	Ruban adhésif	37.88.005	0,03m
33	Shaft protection 6	Circlips 6	40.01.006	3
34	Rosette	Rosace	41.01.007	2
35	Fan shaped washer M4	Rondelles à dents M4	41.02.002	2
36	Lock washer M3	Rondelle d'arrêt M3	41.03.003	15
37	Lock washer M4	Rondelle d'arrêt M4	41.03.004	15
38	Lock washer M6	Rondelle d'arrêt M6	41.03.006	2
39	Lock washer M8	Rondelle d'arrêt M8	41.03.008	1
40	Bearing	Support	45.28.025	1
41	Cocking bolt	Pièce de contre pression	45.28.045	1
42	Main plate	Carte-mère	45.29.005	1
43	Return pulley	Axe de renvoi	46.15.040	1
44	Printhead axis	Axe de support de tête d'impression	46.29.101	1
45	Pressure shaft	Arbre de pression	46.29.105	1
46	Support pillar	Axe support	46.29.110	1
47	Brush shaft	Brosse de l'axe	46.55.010	1
48	Ribbon pillar short	Pilier film transfert court	46.77.020	2
49	Hex. nut M3	Ecrou hexagonal M3	47.03.003	2
50	Hex. nut M3	Ecrou hexagonal M3	47.04.001	4
51	Hex. nut M4	Ecrou hexagonal M4	47.05.001	3
52	Hex. nut M6	Ecrou hexagonal M6	47.07.001	2
53	Hexagonal nut M8	Ecrou hexagonal M8	47.08.001	1
54	Hex. head screw M4x14	Vis M4x14	48.01.414	2

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

71.29.700
THERMAL TRANSFER PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION TRANSFERT THERMIQUE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
55	Hex. head screw M8x70	Vis M8x70	48.01.870	1
56	Screw M3x20	Vis M3x20	48.04.018	1
57	Screw bar M3x8	Cheville filetée M3x8	48.10.308	2
58	Screw KA3x8	Vis KA3x8	48.13.308	8
59	Screw M3x4	Vis M3x4	48.14.304	2
60	Screw M3x6	Vis M3x6	48.14.306	16
61	Screw M4x6	Vis M4x6	48.14.406	7
62	Screw M4x10	Vis M4x10	48.14.410	2
63	Screw M4x10	Vis M4x10	48.15.002	4
64	Screw M3x6	Vis M3x6	48.15.003	6
65	Screw M2.5x4	Vis M2,5x4	48.15.204	2
66	Screw M4 x 8	Vis M4 x 8	48.15.408	3
67[1]	Hex. head screw M3x8 + knurled knob	Vis à six pans creux M3x8 + couvercle	48.16.007	2
68[1]	Knurled screw M3x8	Vis moletée M3x8	48.16.009	2
69	Hex. head screw M3x6	Vis à six pans creux M3x6	48.16.306	7
70	Hex. head screw M4x10	Vis à six pans creux M4x10	48.16.410	4
71	Hex. head screw M4x12	Vis à six pans creux M4x12	48.16.412	2
72	Hex. head screw M4x20	Vis à six pans creux M4x20	48.16.420	2
73[1]	Spring pressure part	Pièce de pression élastique	48.18.005	2
74	Shoulder screw M4	Vis M4	48.25.001	2
75	Lock washer 11x6.2x0.2 stainless	Rondelle 11x6,2x0,2 inoxydable	50.01.035	2
76	Washer 3.2	Rondelle 3,2	50.01.057	15
77	Washer 4.3	Rondelle 4,3	50.01.065	11
78	Washer 8x14x0.2	Rondelle 8x14x0,2	50.50.802	2
79[1]	Brake spring, right side	Ressort anti-retour, droite	52.15.001	1
80	Printhead spring	Ressort de pression tête d'impression	52.29.001	1
81	Company logo 'Valentin'	Logo entreprise 'Valentin'	55.03.010	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

71.29.700

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION TRANSFERT THERMIQUE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
82	Cover foil 330x128 mm	Feuille couvercle 330x128 mm	55.29.005	1
83	Front foil	Feuille frontale	55.29.010	1
84	Front foil display	Feuille frontale display	55.29.030	1
85[1]	Ball bearing	Roulement	57.03.020	2
86[1]	Clip bearing	Roulement teflon	57.28.005	2
87	Hinge	Charnière	57.52.001	2
88	Locking mechanism	Levier de serrage	67.28.020	1
89	Sole plate, outside	Plaque d'appu,i extérieure	67.28.045	1
90	Cover, left side	Couvercle, gauche	67.29.001	1
91	Chassis	Chassis	67.29.005	1
92	Connecting plate	Plaque de connexion	67.29.015	1
93	Sole plate, above	Plaque d'appui, supérieure	67.29.025	1
94	Cover for interfaces	Couvercle pour interface	67.29.050	1
95	Bottom plate	Plaque principale	67.29.101	1
96	Cover, right side	Couvercle, droite	67.29.105	1
97	Printhead bracket	Support de tête d'impression	67.29.110	1
98	Front sheet	Face avant	67.29.120	1
99	Tear-off edge	Bord denté	67.29.130	1
100	Interface cover	Couverture	67.48.035	1
101	CPU 8dot + 12dot cpl.	CPU 8dot + 12dot cpl.	70.29.002	1
102	Adapter plate display	Platine adapteur display	70.39.012	1
103	Printer plug cpl.	Fiche d'imprimante cpl.	71.29.005	1
104	Label photocell transmission	Cellule étiquette transmission	71.29.010	1
105	Stepper motor cpl.	Moteur à pas cpl.	71.29.100	1
106	Ribbon photocell	Cellule film transfert	71.48.015A	1
107[1]	Ribbon rewinding/unwinding roll cpl.	Enrouleur/Dérouleur film transfert cpl.	72.28.007	2
108[1]	Drive cpl.	Puissance cpl.	72.28.020	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

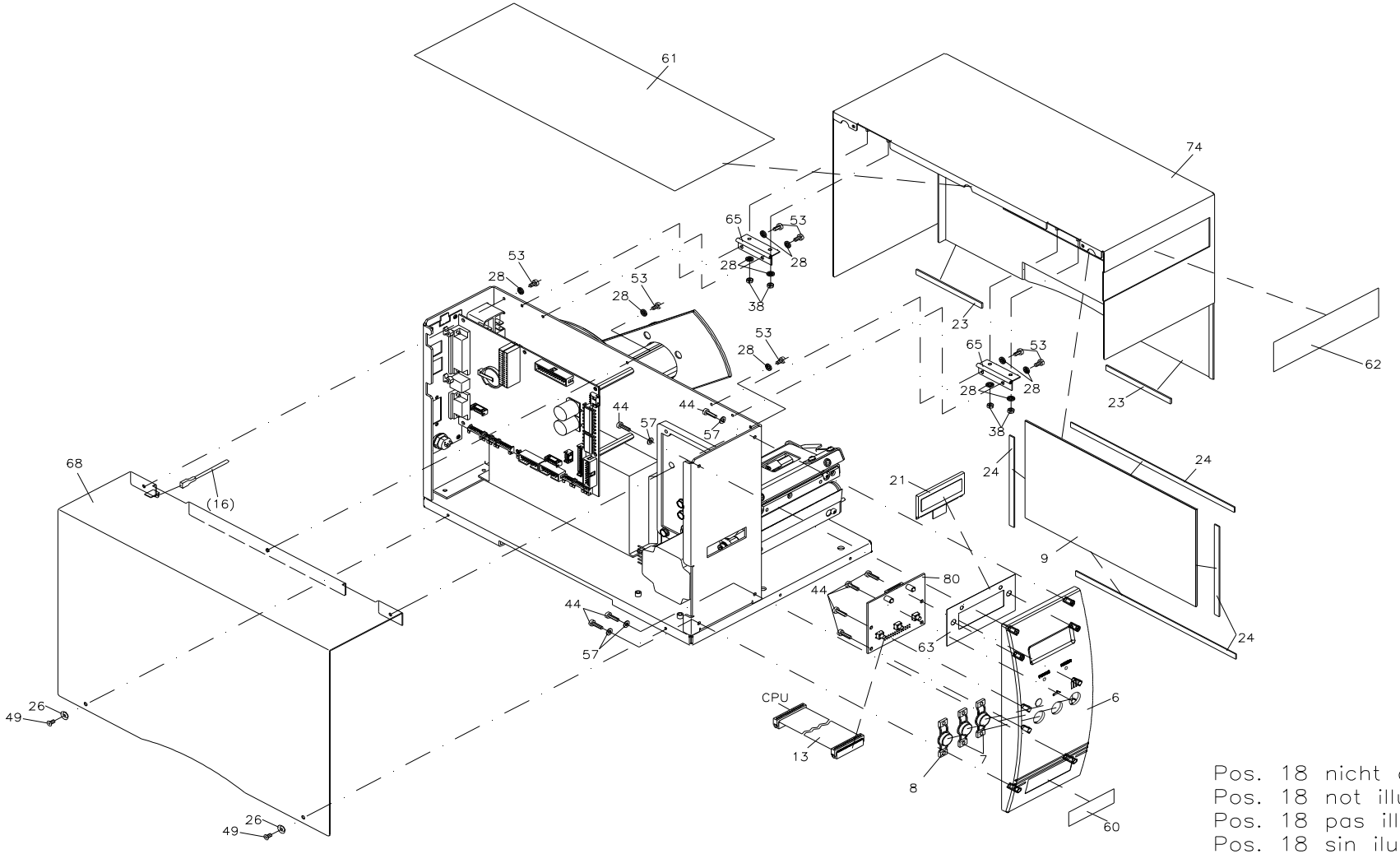
71.29.700

THERMAL TRANSFER PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION TRANSFERT THERMIQUE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
109	Carrier cpl.	Portant cpl.	72.28.030	1
110	Washer, outside	Rondelle, extérieur	72.29.020	1
111	Washer, inside	Rondelle, intérieure	72.48.001	1

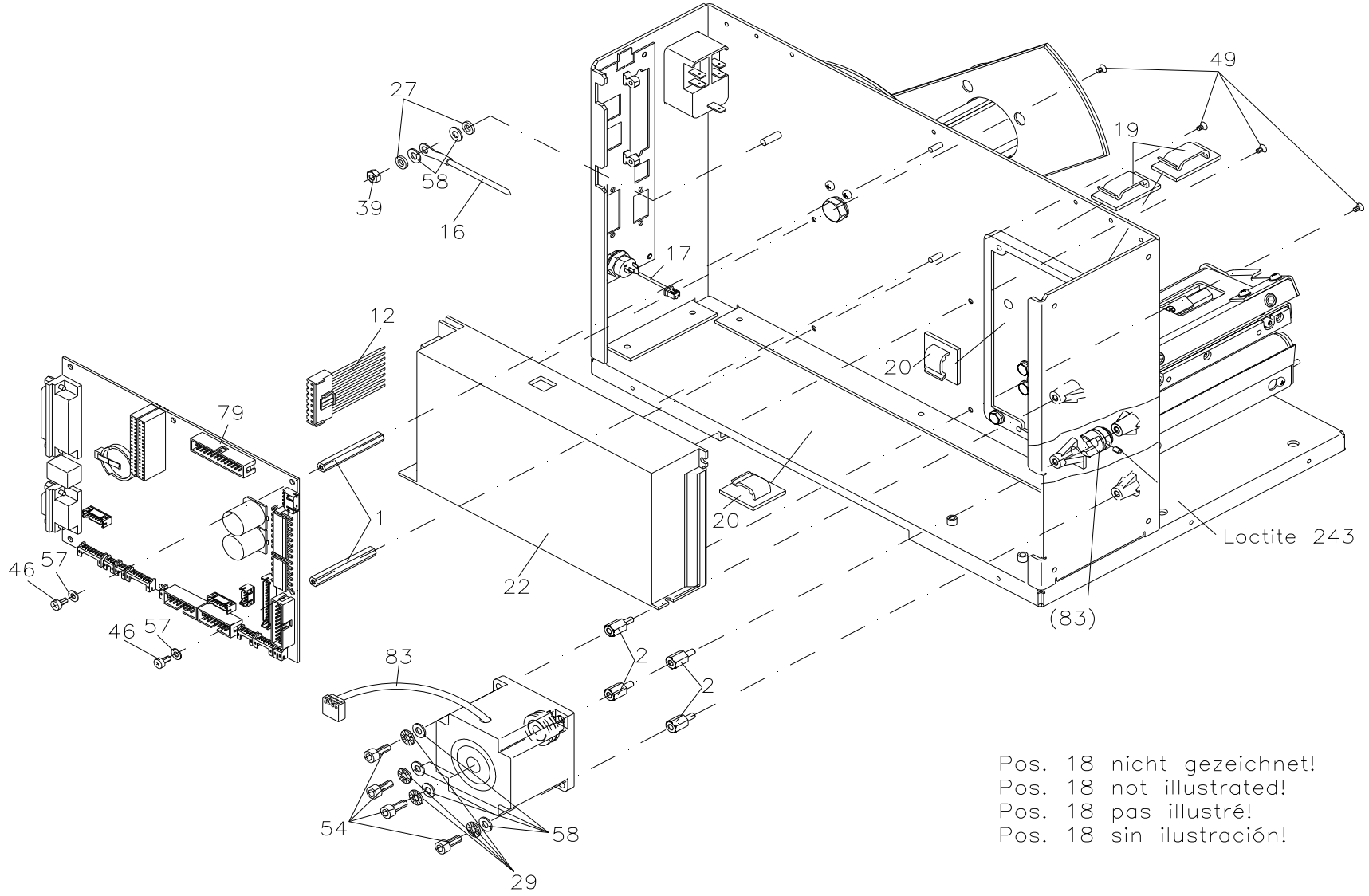
[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

71.29.750
THERMAL PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION THERMIQUE

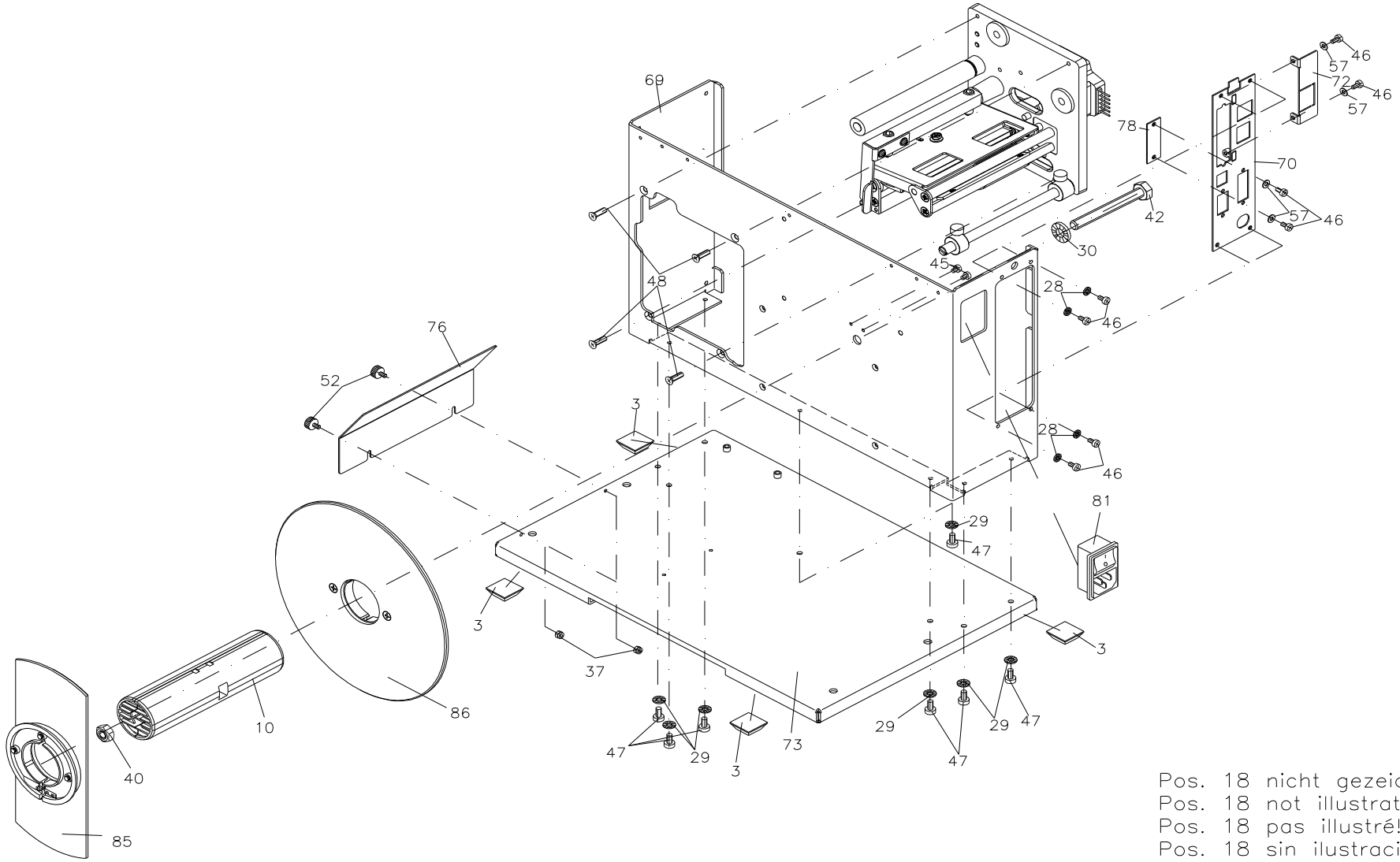


Pos. 18 nicht gezeichnet!
Pos. 18 not illustrated!
Pos. 18 pas illustré!
Pos. 18 sin ilustración!

71.29.750
THERMAL PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION THERMIQUE



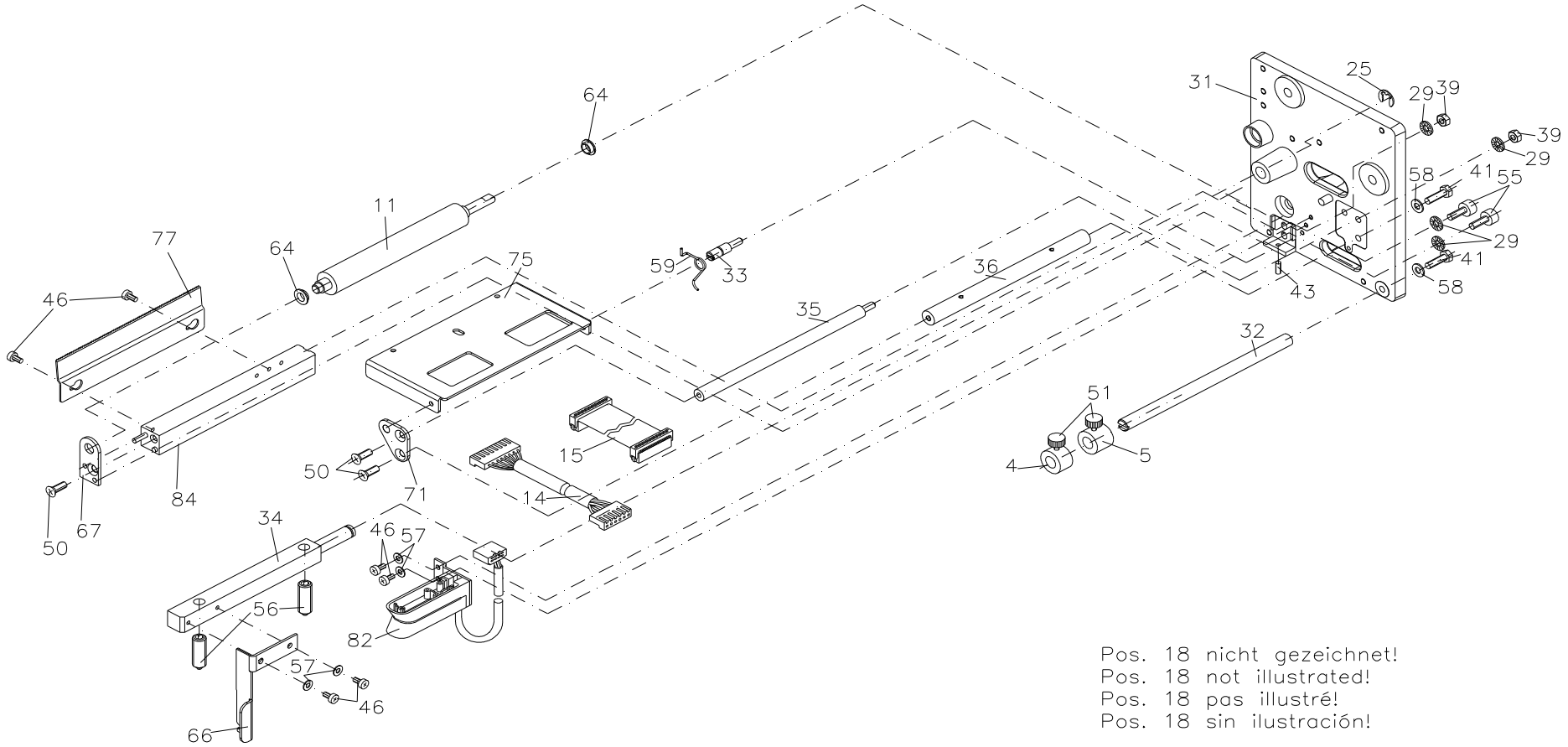
71.29.750
THERMAL PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION THERMIQUE



Pos. 18 nicht gezeichnet!
Pos. 18 not illustrated!
Pos. 18 pas illustré!
Pos. 18 sin ilustración!

71.29.750

THERMAL PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION THERMIQUE



Pos. 18 nicht gezeichnet!
Pos. 18 not illustrated!
Pos. 18 pas illustré!
Pos. 18 sin ilustración!

71.29.750
THERMAL PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION THERMIQUE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Distance bolt M3 x 45	Entretoise M3 x 45	12.40.345	2
2	Distance bolt M4x10	Entretoise M4x10	12.40.410	4
3[1]	Elastic bumper	Buttoir élastique	16.01.011	4
4[1]	Label guiding	Guide étiquette	16.15.065	1
5	Guiding	Guide	16.28.040	1
6	Front panel	Face avant	16.29.001	1
7	Key round	Touche ronde	16.29.005	2
8	Key round	Touche ronde	16.29.007	1
9	Window	Fenêtre	16.48.025	1
10	Label unwinding roll	Rouleau de déroulement étiquette	16.52.158	1
11[1]	Pressure roller	Rouleau de pression	18.28.001	1
12	Connecting cable power unit-CPU	Câble de connexion carte alim.-CPU	28.29.001	1
13	Connect. cable adapter plate display-CPU	Cable connex. platine adaptateur display-CPU	28.29.012	1
14	Printhead cable "POWER"	Câble tête d'impression "POWER"	28.29.190	1
15	Printhead cable "SIGNAL"	Câble tête d'impression "SIGNAL"	28.29.195	1
16	Grounded conductor 2	Fil de terre 2	28.30.081	1
17	Winder supply line	Conducteur d'enroulement	28.48.025	1
18	Cable joint 98x2.5 mm	Raccord de câble 98x2,5 mm	35.01.002	3
19	Miniatur flexiprint harness bracket	Portant miniature du câble	35.01.005	2
20	Cord-Clip	Cord-Clip	35.01.011	2
21	Graphic display	Display graphique	37.03.030	1
22	Power unit	Carte alimentation	37.29.001	1
23	Rubber-sponge	Caoutchouc	37.88.001	0,01m
24	Adhesive tape	Ruban adhésif	37.88.005	0,03m
25	Shaft protection 6	Circlips 6	40.01.006	1
26	Rosette	Rosace	41.01.007	2
27	Fan shaped washer M4	Rondelles à dents M4	41.02.002	2

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

71.29.750
THERMAL PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION THERMIQUE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
28	Lock washer M3	Rondelle d'arrêt M3	41.03.003	11
29	Lock washer M4	Rondelle d'arrêt M4	41.03.004	15
30	Lock washer M8	Rondelle d'arrêt M8	41.03.008	1
31	Main plate	Carte-mère	45.29.005	1
32	Return pulley	Axe de renvoi	46.15.040	1
33	Printhead axis	Axe de support de tête d'impression	46.29.101	1
34	Pressure shaft	Arbre de pression	46.29.105	1
35	Support pillar	Axe support	46.29.110	1
36	Brush shaft	Brosse de l'axe	46.55.010	1
37	Hex. nut M3	Ecrou hexagonal M3	47.03.003	2
38	Hex. nut M3	Ecrou hexagonal M3	47.04.001	4
39	Hex. nut M4	Ecrou hexagonal M4	47.05.001	3
40	Hexagonal nut M8	Ecrou hexagonal M8	47.08.001	1
41	Hex. head screw M4x14	Vis M4x14	48.01.414	2
42	Hex. head screw M8x70	Vis M8x70	48.01.870	1
43	Screw bar M3x8	Cheville filetée M3x8	48.10.308	1
44	Screw KA3x8	Vis KA3x8	48.13.308	8
45	Screw M3x4	Vis M3x4	48.14.304	2
46	Screw M3x6	Vis M3x6	48.14.306	16
47	Screw M4x6	Vis M4x6	48.14.406	7
48	Screw M4x10	Vis M4x10	48.15.002	4
49	Screw M3x6	Vis M3x6	48.15.003	6
50	Screw M4 x 8	Vis M4 x 8	48.15.408	3
51[1]	Hex. head screw M3x8 + knurled knob	Vis à six pans creux M3x8 + couvercle	48.16.007	2
52[1]	Knurled screw M3x8	Vis moletée M3x8	48.16.009	2
53	Hex. head screw M3x6	Vis à six pans creux M3x6	48.16.306	7
54	Hex. head screw M4x10	Vis à six pans creux M4x10	48.16.410	4

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

71.29.750
THERMAL PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION THERMIQUE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
55	Hex. head screw M4x12	Vis à six pans creux M4x12	48.16.412	2
56[1]	Spring pressure part	Pièce de pression élastique	48.18.005	2
57	Washer 3.2	Rondelle 3,2	50.01.057	14
58	Washer 4.3	Rondelle 4,3	50.01.065	8
59	Printhead spring	Ressort de pression tête d'impression	52.29.001	1
60	Company logo 'Valentin'	Logo entreprise 'Valentin'	55.03.010	1
61	Cover foil 330x128 mm	Feuille couvercle 330x128 mm	55.29.005	1
62	Front foil	Feuille frontale	55.29.010	1
63	Front foil display	Feuille frontale display	55.29.030	1
64[1]	Clip bearing	Roulement teflon	57.28.005	2
65	Hinge	Charnière	57.52.001	2
66	Locking mechanism	Levier de serrage	67.28.020	1
67	Sole plate, outside	Plaque d'appu,i extérieure	67.28.045	1
68	Cover, left side	Couvercle, gauche	67.29.001	1
69	Chassis	Chassis	67.29.005	1
70	Connecting plate	Plaque de connexion	67.29.015	1
71	Sole plate, above	Plaque d'appui, supérieure	67.29.025	1
72	Cover for interfaces	Couvercle pour interface	67.29.050	1
73	Bottom plate	Plaque principale	67.29.101	1
74	Cover, right side	Couvercle, droite	67.29.105	1
75	Printhead bracket	Support de tête d'impression	67.29.110	1
76	Front sheet	Face avant	67.29.120	1
77	Tear-off edge	Bord denté	67.29.130	1
78	Interface cover	Couverture	67.48.035	1
79	CPU 8dot + 12dot cpl.	CPU 8dot + 12dot cpl.	70.29.002	1
80	Adapter plate display	Platine adapteur display	70.39.012	1
81	Printer plug cpl.	Fiche d'imprimante cpl.	71.29.005	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

71.29.750
THERMAL PRINT UNIT
UNITÉ D'IMPRESSION THERMIQUE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
82	Label photocell transmission	Cellule étiquette transmission	71.29.010	1
83	Stepper motor cpl.	Moteur à pas cpl.	71.29.100	1
84	Carrier cpl.	Portant cpl.	72.28.030	1
85	Washer, outside	Rondelle, extérieur	72.29.020	1
86	Washer, inside	Rondelle, intérieure	72.48.001	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.100

THERMAL TRANSFER PRINTER 104-8
IMPRIMANTE TRANSFERT THERMIQUE 104-8

without Illustration / sans Illustration

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Power cable	Câble énergie	24.01.012	1
2[1]	Thermal printhead 104/8	Tête d'impression thermique 104/8	37.04.1156	1
3	Power unit Meanwell	Carte alimentation Meanwell	37.29.002	1
4	Guiding	Guide	45.48.125	1
5	Screw M2x5	Vis M2x5	48.04.205	3
6	Screw M4x8	Vis M4x8	48.22.408	1
7	Washer 5x2x0.3	Rondelle 5x2x0,3	50.01.009	3
8	Print unit thermal transfer 10X	Bloc d'impression transfert thermique 10X	71.29.700	1
9	Data cable USB 2 m	Câble de données USB 2 m	89.02.002	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.151

THERMAL PRINTER 103-8T
IMPRIMANTE THERMIQUE 103-8T

without Illustration / sans Illustration

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Power cable	Câble énergie	24.01.012	1
2[1]	Thermal printhead 103/8 T	Tête d'impression thermique 103/8 T	37.04.1027	1
3	Screw M4x8	Vis M4x8	48.22.408	1
4	Print unit thermal 10X	Bloc d'impression thermique 10X	71.29.750	1
5	Operating manual Pica II German	Mode d'emploi Pica II Allemand	79.29.051	1
6	Data cable USB 2 m	Câble de données USB 2 m	89.02.002	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.200

THERMAL TRANSFER PRINTER 106-12
IMPRIMANTE TRANSFERT THERMIQUE 106-12

without Illustration / sans Illustration

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Power cable	Câble énergie	24.01.012	1
2[1]	Thermal printhead 106/12	Tête d'impression thermique 106/12	37.04.2326	1
3	Power unit Meanwell	Carte alimentation Meanwell	37.29.002	1
4	Guiding	Guide	45.48.125	1
5	Screw M2x5	Vis M2x5	48.04.205	3
6	Screw M4x8	Vis M4x8	48.22.408	1
7	Washer 5x2x0.3	Rondelle 5x2x0,3	50.01.009	3
8	Print unit thermal transfer 10X	Bloc d'impression transfert thermique 10X	71.29.700	1
9	Data cable USB 2 m	Câble de données USB 2 m	89.02.002	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.251

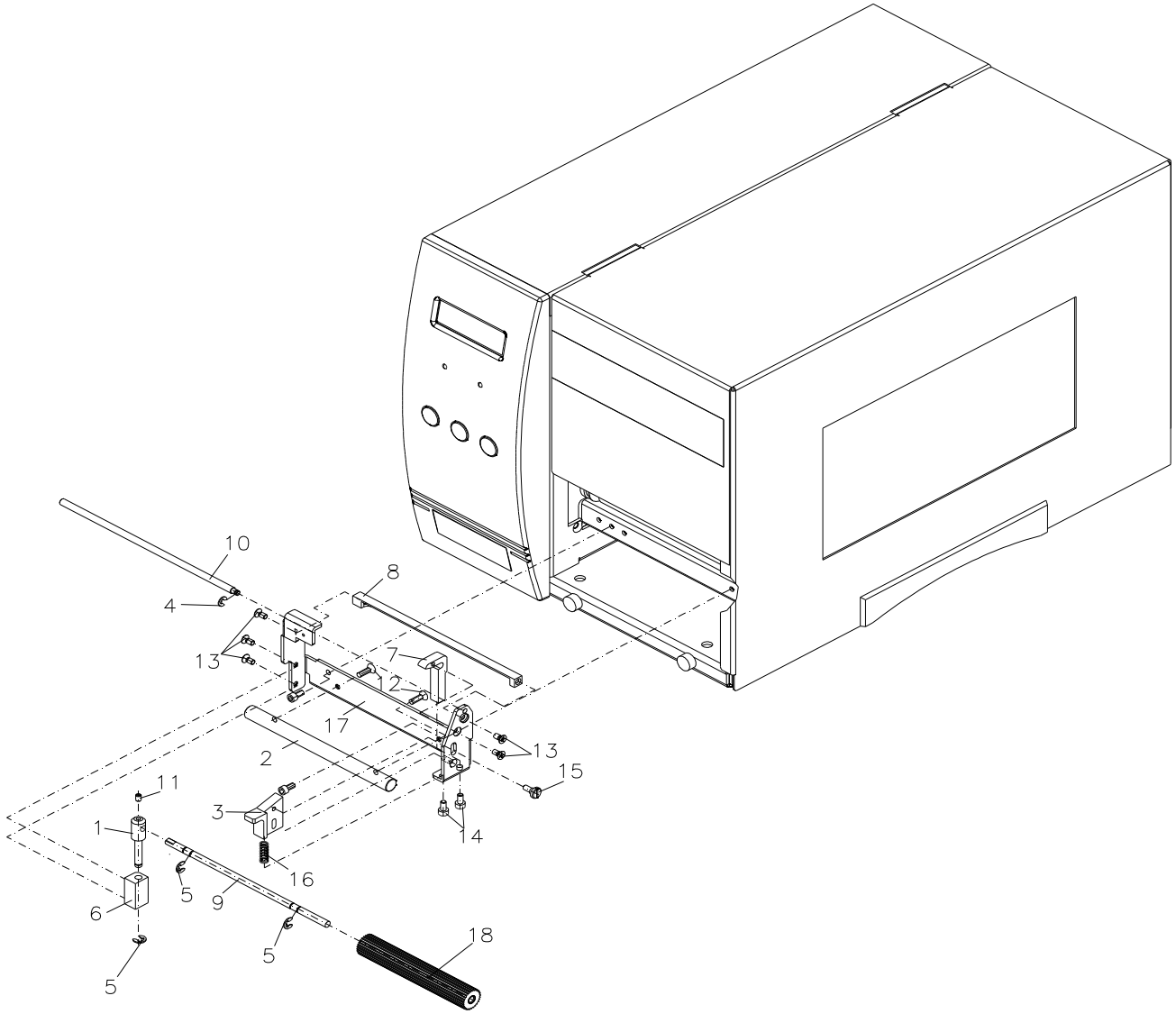
THERMAL PRINTER 108-12T
IMPRIMANTE THERMIQUE 108-12T

without Illustration / sans Illustration

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Power cable	Câble énergie	24.01.012	1
2[1]	Thermal printhead 108/12	Tête d'impression thermique 108/12	37.04.2335	1
3	Screw M4x8	Vis M4x8	48.22.408	1
4	Print unit thermal 10X	Bloc d'impression thermique 10X	71.29.750	1
5	Operating manual Pica II German	Mode d'emploi Pica II Allemand	79.29.051	1
6	Data cable USB 2 m	Câble de données USB 2 m	89.02.002	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.500
DISPENSER UNIT
DISTRIBUTEUR D'ÉTIQUETTES

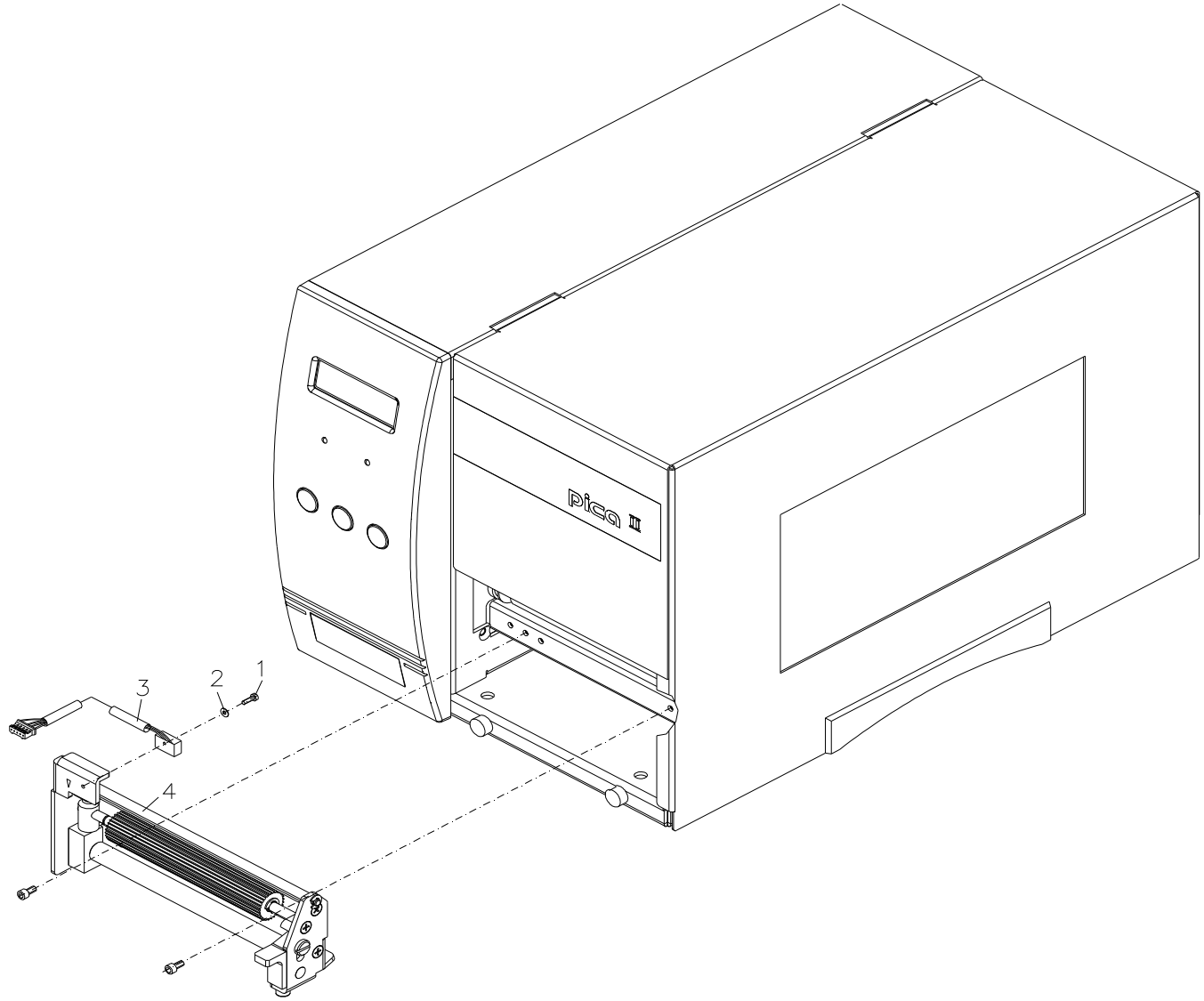


90.29.500
DISPENSER UNIT
DISTRIBUTEUR D'ÉTIQUETTES

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Bearing pin	Boulon	12.48.501	1
2	Return pulley	Axe de renvoi	16.29.505	1
3	Rest part	Pièce à encliqueter	16.48.510	1
4	Shaft protection 2.3	Circlips 2,3	40.01.002	1
5	Shaft protection 3.2	Circlips 3,2	40.01.003	3
6	Bearing	Support	45.29.501	1
7	Guiding	Guide	45.29.505	1
8	Dispensing pillar	Tringle distributeur	45.55.301	1
9	Shaft for pressure roll	Axe pour rouleau de pression	46.29.500	1
10	Dispenser shaft	Axe distributeur	46.29.515	1
11	Screw bar M3x4	Cheville filetée M3x4	48.10.004	1
12	Screw 3x8	Vis 3x8	48.13.038	2
13	Screw M3x6	Vis M3x6	48.15.003	5
14	Hex. head screw M3x6	Vis à six pans creux M3x6	48.16.306	2
15	Shoulder screw	Vis	48.48.001	1
16	Pressure spring	Ressort de pression	52.10.005	1
17	Dispenser angle	Angle de distributeur	67.29.500	1
18	Pressure roll	Rouleau pression	72.29.501	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.550
DISPENSER UNIT, PHOTOCELL
DISTRIBUTEUR D'ÉTIQUETTES, CELLULE



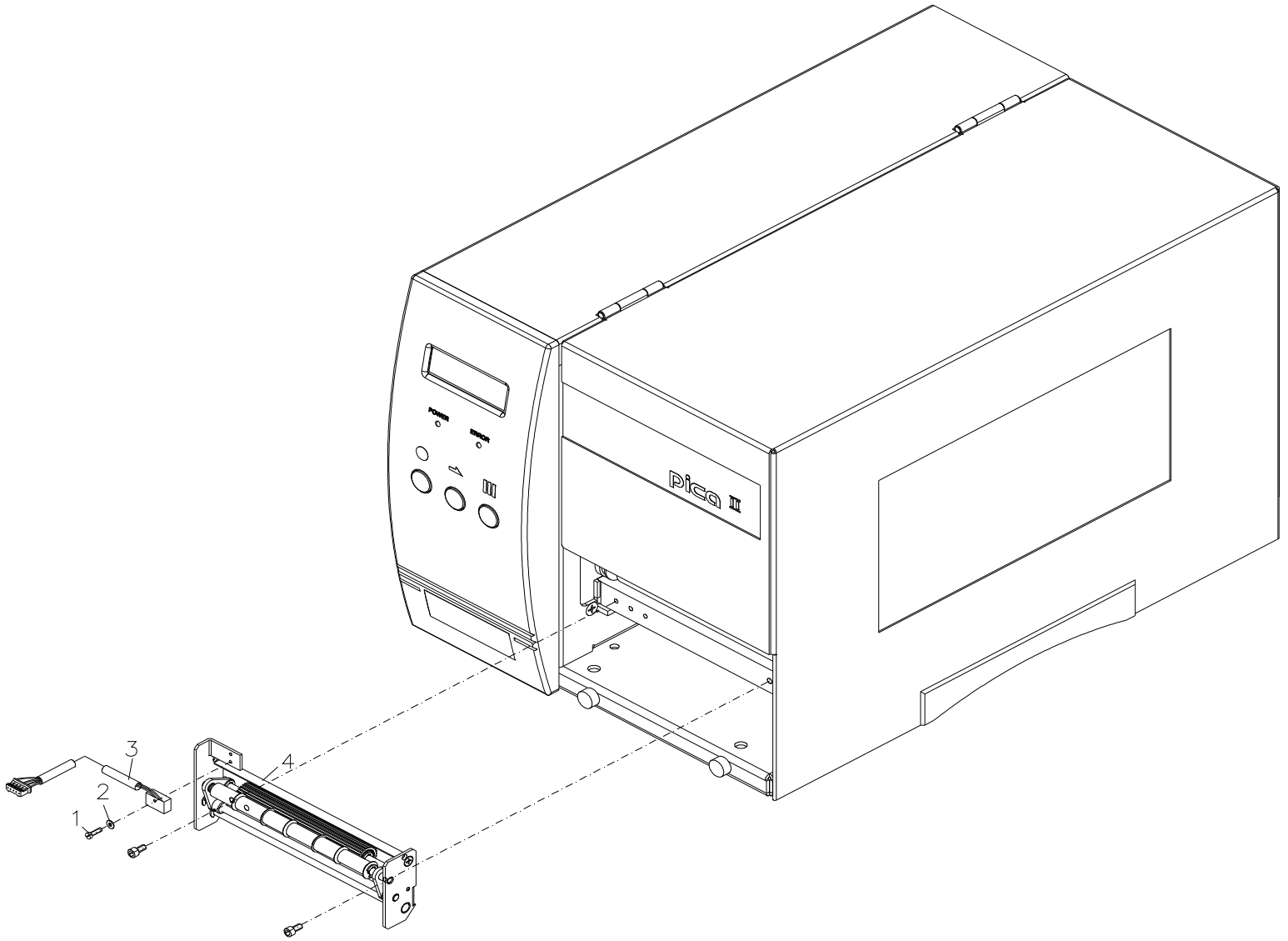
90.29.550
DISPENSER UNIT, PHOTOCELL
DISTRIBUTEUR D'ÉTIQUETTES, CELLULE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Screw M2x8	Vis M2x8	48.04.208	1
2	Washer 5x2x0.3	Rondelle 5x2x0,3	50.01.009	1
3	Dispensing photocell	Cellule distributeur	71.48.501A	1
4	Dispenser without photocell	Distributeur d'étiquettes sans cellule	90.29.500	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.555

DISPENSER UNIT WITH PHOTOCELL
DISTRIBUTEUR D'ETIQUETTES AVEC CELLULE



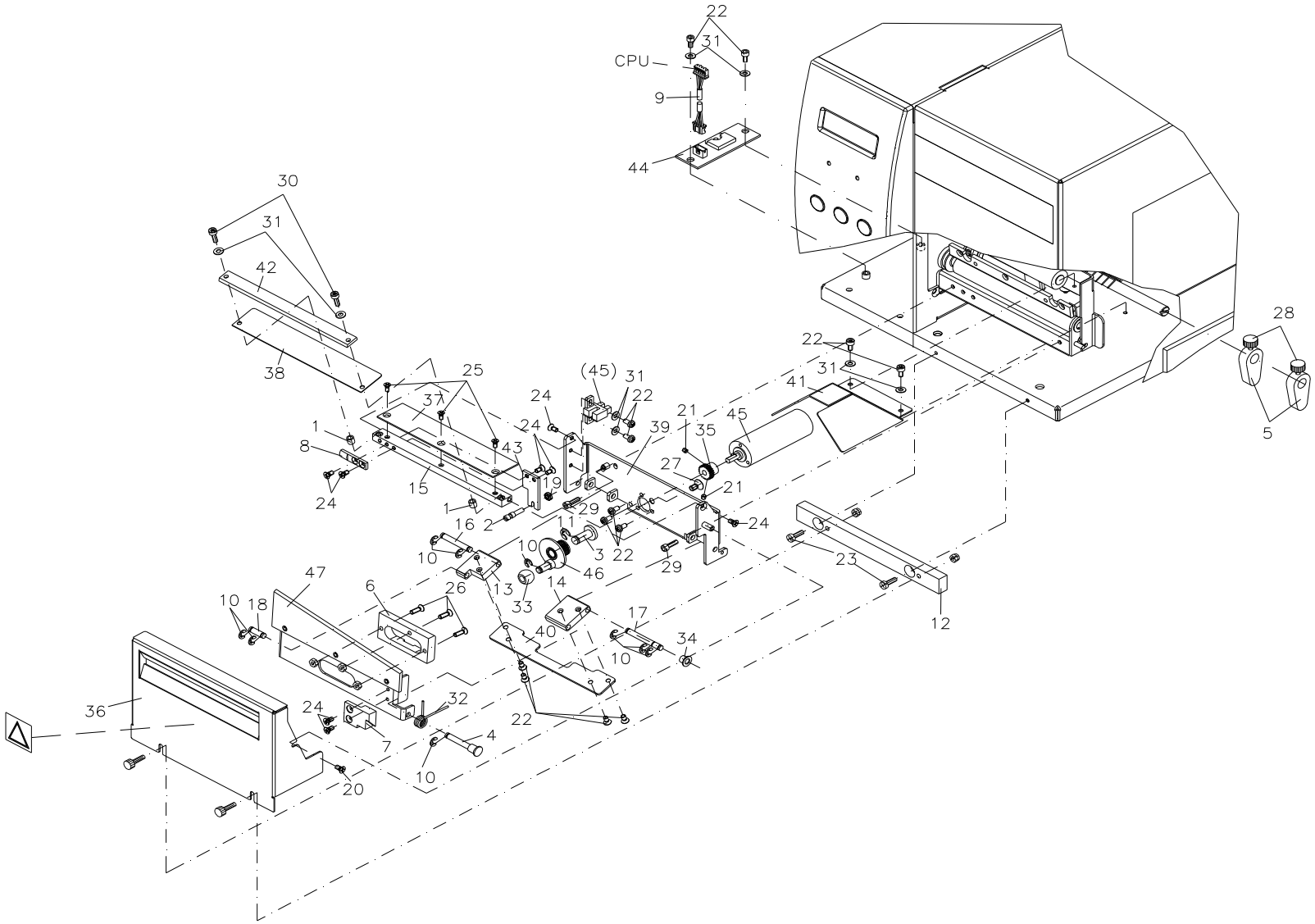
90.29.555

DISPENSER UNIT WITH PHOTOCELL
DISTRIBUTEUR D'ETIQUETTES AVEC CELLULE

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Screw M2x8	Vis M2x8	48.04.208	1
2	Washer 5x2x0.3	Rondelle 5x2x0,3	50.01.009	1
3	Dispensing photocell	Cellule distributeur	71.48.501A	1
4	Label dispenser without photocell	Distributeur d'étiquettes sans cellule	90.28.305A	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.600
PAPER CUTTER
DISPOSITIF MASSICOT



90.29.600
PAPER CUTTER
DISPOSITIF MASSICOT

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Intermediate	Intermédiaire	10.29.601	2
2	Adjusting screw	Vis de réglage	12.29.655	1
3	Bearing pin	Boulon	12.48.605	1
4	Spring pillar	Axe ressort	12.48.622	1
5	Label guiding	Guide étiquette	16.29.615	2
6	Guiding	Guide	16.48.605	1
7	Slide part	Pièce planée	16.48.612	1
8	Sliding part	Pièce planée	16.55.201	1
9	Connecting cable cutter plate-CPU	Câble connex. plaque massicot-CPU	28.48.020A	1
10	Shaft protection 3.2	Circlips 3,2	40.01.003	9
11	Shaft protection 4	Circlips 4	40.01.004	1
12	Ledge	Plinthe	45.29.620	1
13	Whip bearing	Bascule support	45.48.610	1
14	Whip bearing	Bascule support	45.48.612	1
15	Strut	Axe de fixation	45.55.201	1
16	Bearing shaft	Axe support	46.48.601	1
17	Bearing shaft	Axe support	46.48.612	1
18	Whip shaft	Axe bascule	46.88.655	1
19	Hex. nut M3	Ecrou hexagonal M3	47.04.001	1
20	Screw M3x8	Vis M3x8	48.04.001	1
21	Screw bar M3x3	Cheville filetée M3x3	48.10.303	2
22	Screw M3x6	Vis M3x6	48.14.306	13
23	Screw M3x10	Vis M3x10	48.14.310	2
24	Screw M3x6	Vis M3x6	48.15.003	9
25	Screw M2.5x6	Vis M2,5x6	48.15.206	3
26	Screw M3x10	Vis M3x10	48.15.310	3
27	Screw M4 x 8	Vis M4 x 8	48.15.408	1

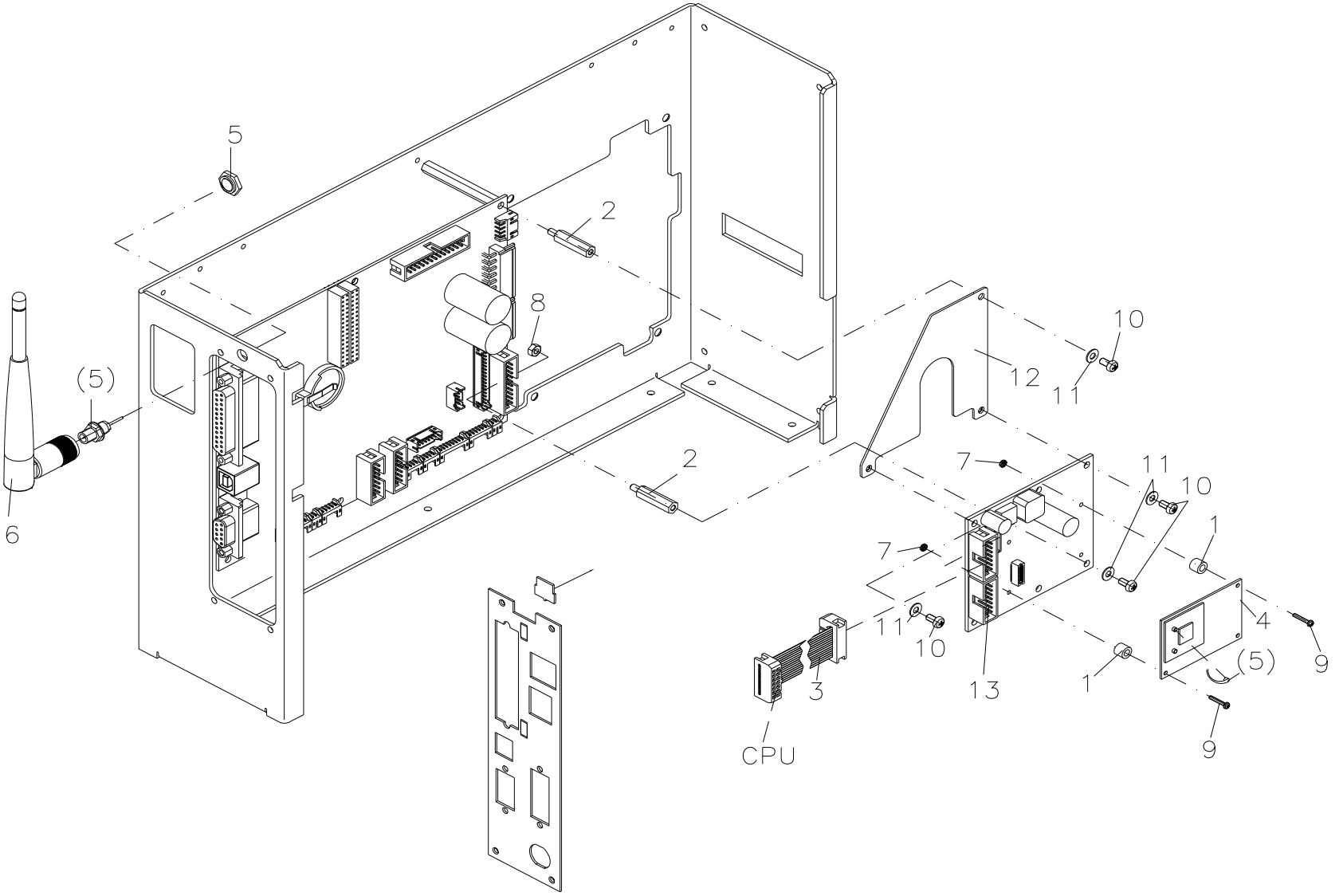
[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.600
PAPER CUTTER
DISPOSITIF MASSICOT

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
28[1]	Hex. head screw M3x8 + knurled knob	Vis à six pans creux M3x8 + couvercle	48.16.007	2
29	Hex. head screw M3x6	Vis à six pans creux M3x6	48.16.306	2
30	Hex. head screw M3x12	Vis à six pans creux M3x12	48.16.312	2
31	Washer 3.2	Rondelle 3,2	50.01.057	8
32	Spring	Ressort	52.48.022	1
33	Friting bearing	Roulement coulissant	57.02.090	1
34	Friting bearing	Roulement coulissant	57.48.001	1
35	Driving gear	Roue transmission	59.48.610	1
36	Front sheet	Face avant	67.29.620	1
37	Bottom plate	Plaque inférieure	67.29.625	1
38	Spring plate	Plaque ressort	67.29.630	1
39	Cutter angle	Angle massicot	67.48.601	1
40	Plate transverse	Plaque transversal	67.48.612	1
41	Motor cover	Couvercle moteur	67.48.615	1
42	Cutter ledge fixed	Plinthe massicot fix	67.55.225	1
43	Adjusting plate	Plaque réglage	67.55.245	1
44	PCB cutter cpl.	Circuit imprimé massicot cpl.	70.18.010	1
45	Motor and photocell cpl.	Moteur et cellule cpl.	71.48.650	1
46	Crank lever	Manivelle	72.48.605	1
47	Cutter sheet cpl.	Plaque massicot cpl.	72.48.610	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.780
OPTION WIRELESS LAN
OPTION WIRELESS LAN



90.29.780
OPTION WIRELESS LAN
OPTION WIRELESS LAN

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Spacer roll	Rouleau intermédiaire	10.41.002	2
2	Distance bolt M3x15	Entretoise M3x15	12.40.315	2
3	Connecting cable I/O-CPU	Câble de connexion E/S-CPU	28.29.010	1
4	WLAN module	WLAN module	37.09.506	1
5	Antenna connection	Conexion d'antenne	37.09.510	1
6	Antenna	Antenne	37.09.520	1
7	Hexagonal nut M1.6	Ecrou hexagonal M1.6	47.00.016	2
8	Hex. nut M3	Ecrou hexagonal M3	47.04.001	1
9	Screw M1.6x10	Vis M1.6x10	48.04.161	2
10	Screw M3x6	Vis M3x6	48.14.306	4
11	Washer 3.2	Rondelle 3,2	50.01.057	4
12	Fastening plate WLAN	Plaque pour WLAN	67.29.780	1
13	WLAN adapter serial cpl.	WLAN adaptateur série cpl.	70.39.020	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

90.29.782
OPTION ETHERNET 10/100
OPTION ETHERNET 10/100

without Illustration / sans Illustration

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Distance bolt M3x20	Entretoise M3x20	12.40.320	1
2	Hex. nut M3	Ecrou hexagonal M3	47.04.001	1
3	Screw M3x6	Vis M3x6	48.14.306	1
4	Washer 3.2	Rondelle 3,2	50.01.057	2
5	Ethernet	Ethernet	70.39.006	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

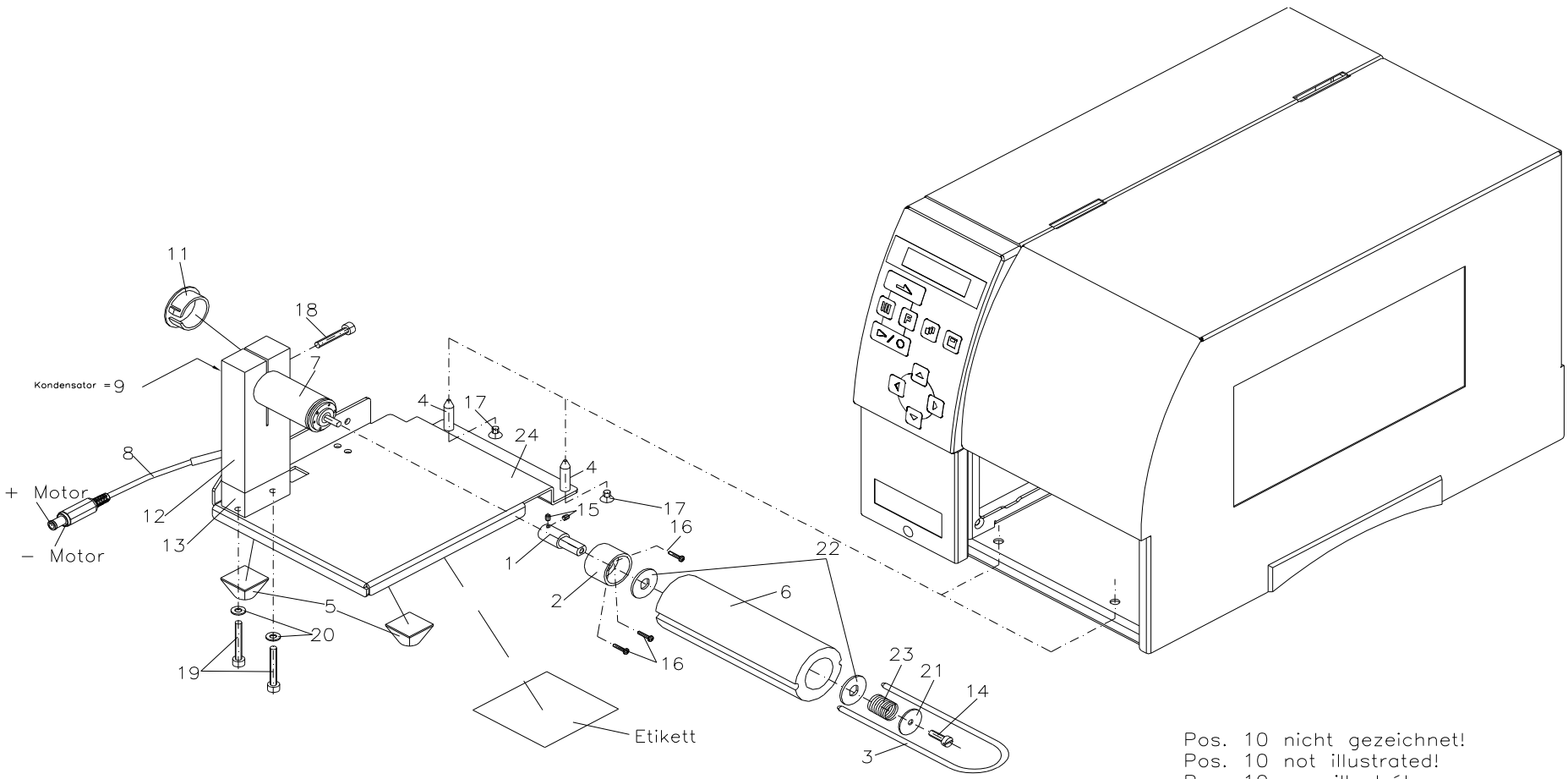
90.29.787
OPTION DISPENSING I/O
OPTION DISTRIBUTEUR I/O

without Illustration / sans Illustration

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Distance bolt M3x20	Entretoise M3x20	12.40.320	1
2	Cover	Casque	25.04.016	1
3	SUB-D 26 pin HD	SUB-D 26 pin HD	25.04.046	1
4	Bolt with nut	Boulon et écrou	25.04.100	2
5	Connecting cable I/O-CPU	Câble de connexion E/S-CPU	28.29.010	1
6	Hex. nut M3	Ecrou hexagonal M3	47.04.001	1
7	Screw M3x6	Vis M3x6	48.14.306	1
8	Washer 3.2	Rondelle 3,2	50.01.057	2
9[1]	I/O plate cpl.	Carte E/S cpl.	70.39.005	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

92.48.001
REWINDING UNIT PR48
DISPOSITIF D'ENROULEMENT PR48



Pos. 10 nicht gezeichnet!
Pos. 10 not illustrated!
Pos. 10 pas illustré!
Pos. 10 sin ilustración!

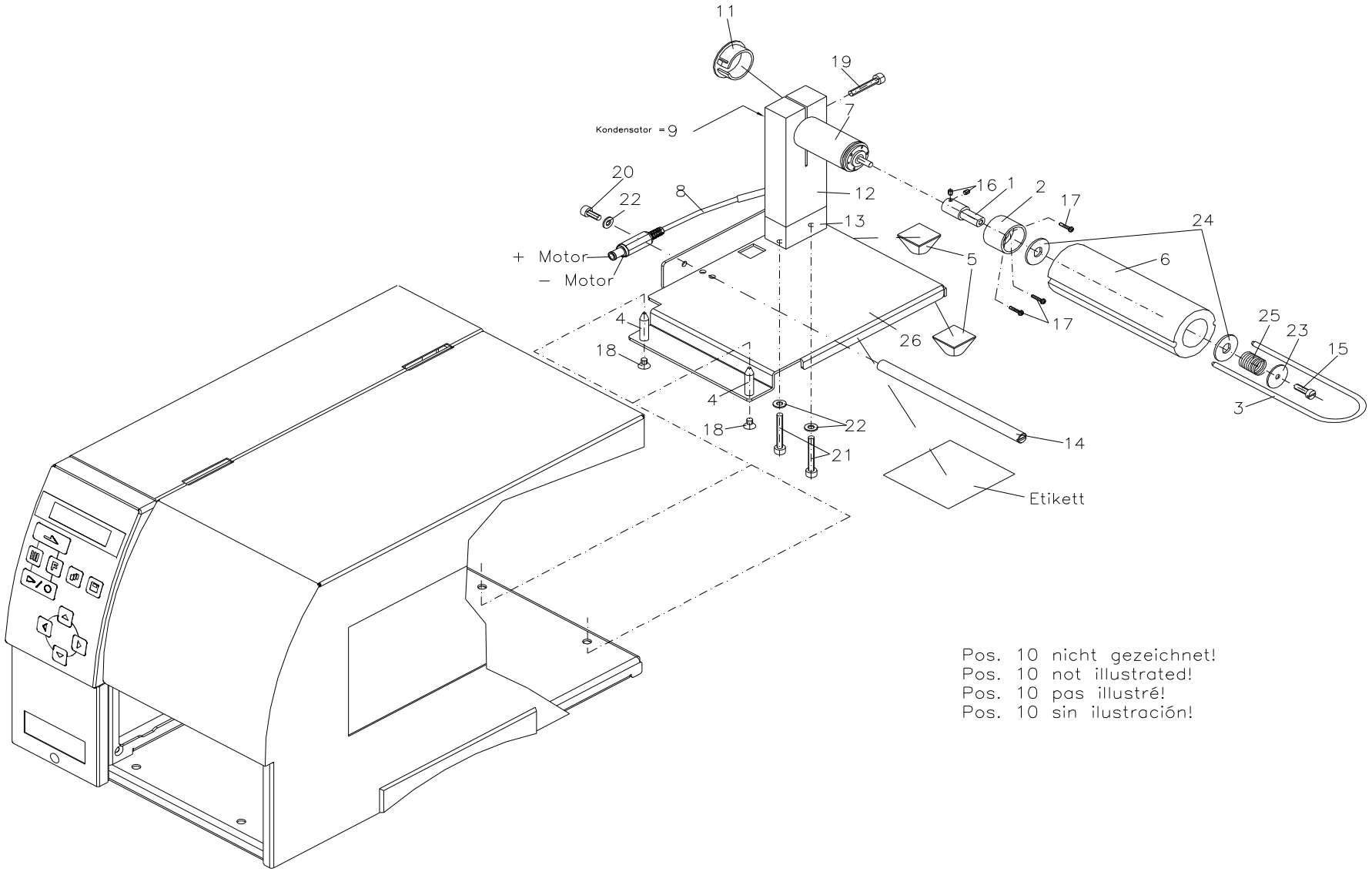
92.48.001

REWINDING UNIT PR48
DISPOSITIF D'ENROULEMENT PR48

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Striker arm	Taquet	10.63.041	1
2	Bearing	Support	10.63.045	1
3[1]	Clasp	Agrafe	12.15.035	1
4	Centering pin	Pion de centrage	12.48.905	2
5[1]	Elastic bumper self-adhesive	Buttoir élastique autoadhésive	16.01.015	2
6	Rewinding roll	Rouleau d'enroulement	16.28.045	1
7	Motor with drive	Moteur avec transmission	21.01.060	1
8	Winder connecting cable for PR48	Rouleur câble de connexion pour PR48	28.48.925	1
9	Condenser	Condensateur	29.02.005	1
10	Cable joint 98x2.5 mm	Raccord de câble 98x2,5 mm	35.01.002	1
11	Cover black	Couvercle noir	35.05.030	1
12	Motor bracket	Support moteur	45.03.010	1
13	Spacer	Plaque intermédiaire	45.25.001	1
14	Screw M4x12	Vis M4x12	48.02.001	1
15	Screw bar M3x4	Cheville filetée M3x4	48.10.004	2
16	Screw M2x10 stainless	Vis M2x10 inoxydable	48.14.110V	3
17	Screw M4 x 6	Vis M4 x 6	48.15.406	2
18	Hex. head screw M4x25	Vis à six pans creux M4x25	48.16.004	1
19	Hex. head screw M4x30	Vis à six pans creux M4x30	48.16.430	2
20	Washer 4.3	Rondelle 4,3	50.01.065	2
21	Washer 4.3x20x1.25	Rondelle 4,3x20x1,25	50.01.096	1
22	Striker arm plate	Rondelle du taquet	50.01.940	2
23[1]	Pressure spring	Ressort de pression	52.01.007	1
24	Bottom plate for PR48	Plaque principale pour PR48	67.48.905	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

92.48.010
REWINDING UNIT PR49
DISPOSITIF D'ENROULEMENT PR49



92.48.010

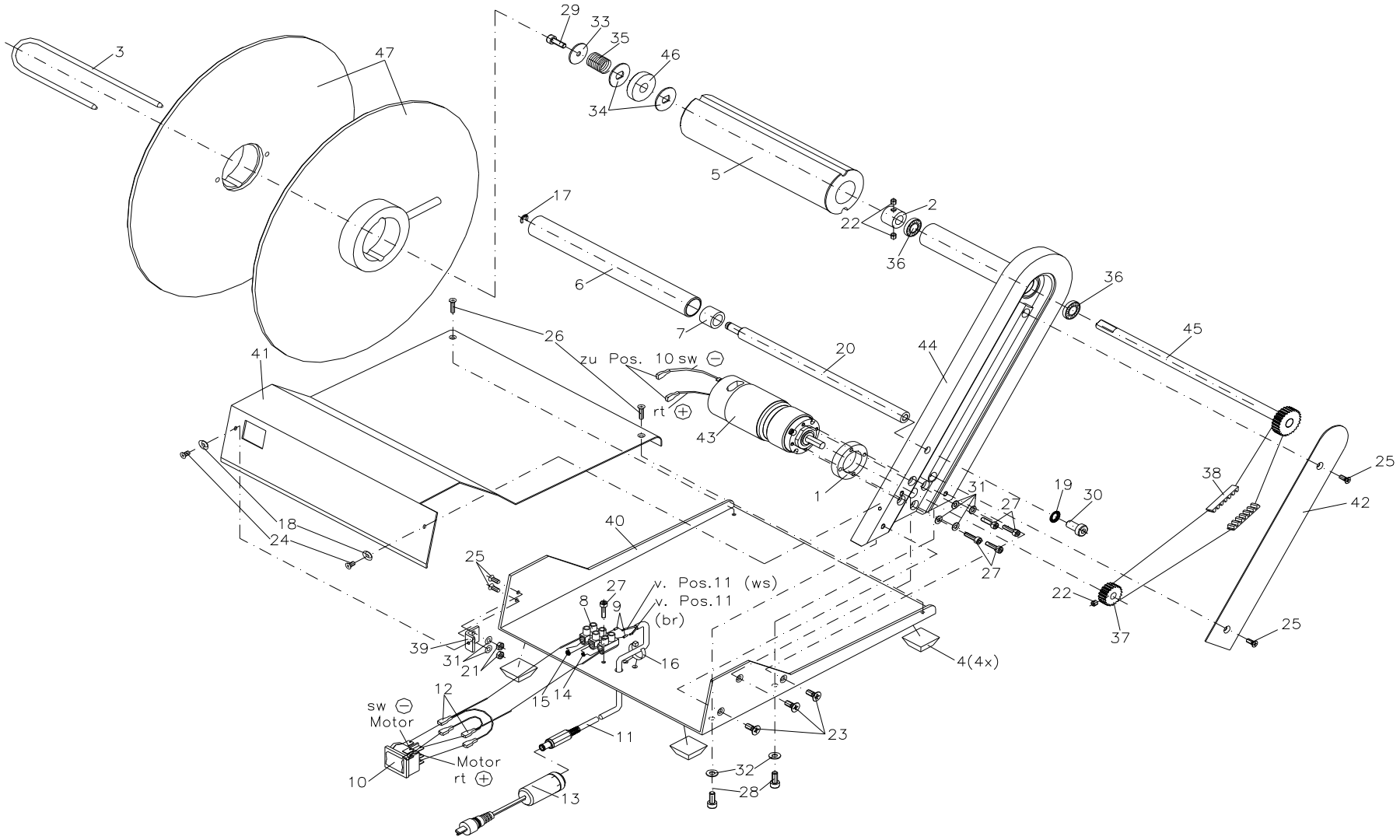
REWINDING UNIT PR49
DISPOSITIF D'ENROULEMENT PR49

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Striker arm	Taquet	10.63.041	1
2	Bearing	Support	10.63.045	1
3[1]	Clasp	Agrafe	12.15.035	1
4	Centering pin	Pion de centrage	12.48.905	2
5[1]	Elastic bumper self-adhesive	Buttoir élastique autoadhésive	16.01.015	2
6	Rewinding roll	Rouleau d'enroulement	16.28.045	1
7	Motor with drive	Moteur avec transmission	21.01.060	1
8	Winder connecting cable for PR49	Rouleur câble de connexion pour PR49	28.48.930	1
9	Condenser	Condensateur	29.02.005	1
10	Cable joint 98x2.5 mm	Raccord de câble 98x2,5 mm	35.01.002	1
11	Cover black	Couvercle noir	35.05.030	1
12	Motor bracket	Support moteur	45.03.010	1
13	Spacer	Plaque intermédiaire	45.25.001	1
14	Return pulley	Axe de renvoi	46.15.040	1
15	Screw M4x12	Vis M4x12	48.02.001	1
16	Screw bar M3x4	Cheville filetée M3x4	48.10.004	2
17	Screw M2x10 stainless	Vis M2x10 inoxydable	48.14.110V	3
18	Screw M4 x 6	Vis M4 x 6	48.15.406	2
19	Hex. head screw M4x25	Vis à six pans creux M4x25	48.16.004	1
20	Hex. head screw M4x10	Vis à six pans creux M4x10	48.16.410	1
21	Hex. head screw M4x30	Vis à six pans creux M4x30	48.16.430	1
22	Washer 4.3	Rondelle 4,3	50.01.065	3
23	Washer 4.3x20x1.25	Rondelle 4,3x20x1,25	50.01.096	1
24	Striker arm plate	Rondelle du taquet	50.01.940	2
25[1]	Pressure spring	Ressort de pression	52.01.007	1
26	Bottom plate for PR49	Plaque principale pour PR49	67.48.915	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

92.66.014

REWINDING UNIT PR45 II
DISPOSITIF D'ENROULEMENT PR45 II



92.66.014

REWINDING UNIT PR45 II
DISPOSITIF D'ENROULEMENT PR45 II

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1	Intermediate ring	Bague intermédiaire	10.92.010	1
2	Adjusting ring	Bague de réglage	10.92.030	1
3	Pin	Epingle	12.92.010	1
4[1]	Elastic bumper	Buttoir élastique	16.01.011	4
5	Rewinding roll	Rouleau d'enroulement	16.92.005	1
6	Bogie wheel	Rouleau	16.92.007	1
7	Bearing	Support	16.92.009	1
8	Connector	Domino	25.05.001	30
9	Bearing 0.25	Entretoise 0,25	25.09.002	2
10	Switch 2pin	Interrupteur 2pin	26.01.048	1
11	Winder connecting cable for PR48	Rouleur câble de connexion pour PR48	28.48.925	1
12	Cable cpl.	Câble cpl.	28.92.003	2
13	Adapter cable	Câble adaptateur	28.92.015	1
14	Condenser	Condensateur	29.02.005	1
15	Resistance 22 OHM 10%	Résistance 22 OHM 10%	30.08.010	1
16	Cable joint 98x2.5 mm	Raccord de câble 98x2,5 mm	35.01.002	1
17	Shaft protection 4	Circlips 4	40.01.004	1
18	Rosette	Rosace	41.01.007	2
19	Lock washer M6	Rondelle d'arrêt M6	41.03.006	1
20	Return pulley	Axe de renvoi	46.92.005	1
21	Hex. nut M3	Ecrou hexagonal M3	47.04.001	2
22	Screw bar M4x4	Cheville filetée M4x4	48.10.005	3
23	Screw M4x10	Vis M4x10	48.15.002	3
24	Screw M3x6	Vis M3x6	48.15.003	2
25	Screw M3x8	Vis M3x8	48.15.308	4
26	Screw M3x12	Vis M3x12	48.15.312	2
27	Hex. head screw M3x12	Vis à six pans creux M3x12	48.16.312	5

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

92.66.014

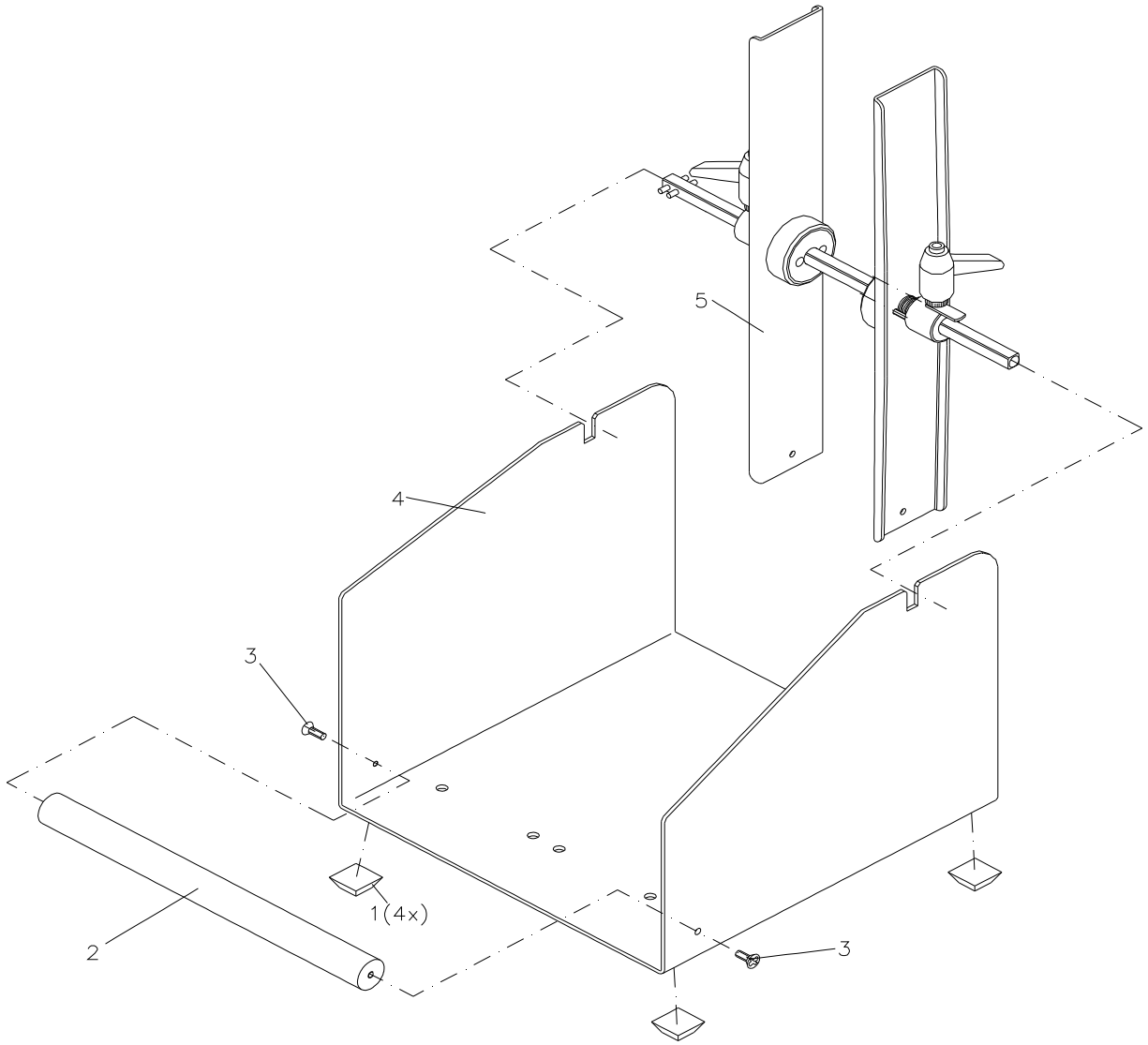
REWINDING UNIT PR45 II
DISPOSITIF D'ENROULEMENT PR45 II

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
28	Hex. head screw M4x10	Vis à six pans creux M4x10	48.16.410	2
29	Hex. head screw M4x12	Vis à six pans creux M4x12	48.16.412	1
30	Hex. head screw M6x12	Vis à six pans creux M6x12	48.20.612	1
31	Washer 3.2	Rondelle 3,2	50.01.057	6
32	Washer 4.3	Rondelle 4,3	50.01.065	2
33	Washer 4.3x20x1.25	Rondelle 4,3x20x1,25	50.01.096	1
34	Tension disc	Rondelle de freinage	50.15.005	2
35[1]	Pressure spring	Ressort de pression	52.01.007	1
36[1]	Grooved ball bearing	Roulement à billes	57.01.006	2
37	Cogged belt drive	Courroie de transmission	59.02.045	1
38	Cogged belt drive	Courroie de transmission	59.02.459	1
39	Angle	Angle	62.01.770	1
40	Bottom plate	Plaque principale	66.92.002	1
41	Cover, base	Couvercle, inférieure	66.92.006	1
42	Cover	Couvercle	66.92.016	1
43	Motor cpl.	Moteur cpl.	71.92.003	1
44	Bearing cpl.	Porteur cpl.	72.92.016	1
45	Bearing shaft cpl.	Axe support cpl.	72.92.018	1
46	Brake ring cpl.	Bague de frein cpl.	72.92.020	1
47	Roller disc cpl. 270/40 mm	Rondelle rouleau cpl. 270/40 mm	72.92.027	2

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée

92.66.050A

OPTION UNWINDING UNIT PA50A
OPTION DISPOSITIF DE DÉROULEMENT PA50A



92.66.050A

OPTION UNWINDING UNIT PA50A
OPTION DISPOSITIF DE DÉROULEMENT PA50A

Item Pos	Description	Dénomination	Ident-No. Référence	Qty Qté
1[1]	Elastic bumper	Buttoir élastique	16.01.011	4
2	Return pulley	Pilier de renvoi	46.92.010	1
3	Screw M4 x 12	Vis M4 x 12	48.15.412	2
4	Unwinding unit	Dispositif de déroulement	66.92.103	1
5	Roller bearing shaft cpl. 40 mm	Axe de support rouleau cpl. 40 mm	72.92.075	1

[1] Recommended spare part / Pièce de rechange conseillée